



文·圖—王長華（國立臺灣史前文化博物館館長）

史前博物館のオーストロネシア社会と文化にともに立ち入ろう
Welcome to Meet the Society and Culture of Austronesian World at National Museum of Prehistory

一起進入史前館南島世界社會與文化

博物館在社會中扮演的角色歷經幾世紀的演變早已有了相當大的差異，傳統的博物館作為保存「過去」物質性的儲藏所，當代則強調「博物館是為了社會而存在」重視與社會連結、互動與對話的重要性。台灣早在史前時代伴隨人群遷移，構樹、古秈稻、雞、豬、地瓜等重要維生物質也擴散構築南島語族的文化圈，在文化史的意義上而言台灣位置在其中的重要性不言而喻，時至今日台灣也因著區域治理、共同體擴增等種種文化與政治經濟因素需要積極進行太平洋世界連結；國立臺灣史前文化博物館企圖經由重新定位博物館及其蒐藏研究展示工作的內涵，偕同我們的社會共同面對以上課題，規劃建置常設展「南島世界·世界南島」廳。

南島世界·世界南島

史前館首先對於素來慣以第三人稱、全知全貌觀點傳統民族誌方式的博物館再現展示手法提出質疑，便邀請包含原住民青年、旅遊業者、學校教師、博物館從業人員等來館進行焦點團體訪談，提問「理想中的原住民展示」獲得許多有意義的意見，我們認知到新世紀的博物館面對南島語族或是太平洋等議題，應該要採取與西方史觀保持距離的多重歷史之覺察，並且對於當代跨國資本主義商業與文化霸權持以批判態度，注重展品源出社群的觀點，盡力將藝術創作與知識的樂趣結合，期待可以成為一種提供與來源國合作交流、創造觀看彼此（觀看他者以及他者反觀自我）的平台，「南島世界·世界南島廳」所稱的「台灣南島」是指居住於台灣本島與蘭嶼上說南島語的人群及其文化，同時涵蓋平埔諸族。本展廳所稱的「世界南島」是指涉居住於島嶼東南亞、大洋洲、印度洋（馬達加斯加）中說南島語的人群及其文化，同時也涉及中南半島上少數的南島語族（如占族）及新幾內亞上與南島語族有密切互動關係的巴布亞語族。內涵6大單

元，展示包含台灣及來自東南亞及大洋洲共19個國家珍貴文物617組件珍貴文物。

在型塑展示內容的過程，我們歸納出幾個觀展時值得重視的文化觀點，包含「人類不在環境之上，而在其中」、「神話不比歷史虛構、科學不比故事權威」。關於科學與神話辨證關係的觀念表現在展廳的入口導言單元，我們破題式地展出以太平洋為視覺焦點的全球地圖，一個以最多科學家接受的麥卡托投影法、卻是將日出東方朝上轉向地球，廣大海域中的大洋洲以及台灣變成置放於圖面中央的地理關係，創造重新翻轉認識世界方式的企圖。展廳以當代的六個重要文化議題做為主題，將傳統人類學的知識以及當代社會現象含納入六大單元，以下分別說明之。

Kita我們

第一單元「Kita我們」，南島語中的「我們」有兩種說法，以馬來語為例，一種是排除聽者的kami，另一種是包含聽者的kita。各族群創世神話不但從學術研究上映射著各族社會文化深層結構，型態而言也是各自精采，因此選擇「達悟族、Kulalau古樓／排灣族、Fataian馬

太鞍／阿美族、Katratripulr卡大地布與Kasavakan射馬干／卑南族、馬來西亞／Iban、夏威夷／Kumulipo、吉里巴斯、Maui／玻里尼西亞」3區域7個文化創世神話案例，以多媒體動畫方式呈現南島族群神話中主位視野世界觀，希望引導出觀展者另一個層面的觀念反思以及共鳴同理。

理解 Understanding

第二單元「理解 Understanding」乃是關於個人、群體、環境與時間的多樣性理解，包含鄒族的狩獵自主管理、蘭嶼的水芋田、阿美族的Palakaw（溪河間的生態捕魚）、夏威夷的Loko i'a（魚塘）等的生態智慧，以及「油棕與霾」極端氣候下的犧牲者、「垃圾洋流：太平洋的黑歷史」當代環境議題。在當代快速變遷

對於當代跨國資本主義商業與文化霸權持以批判態度，注重展品源出社群的觀點，盡力將藝術創作與知識的樂趣結合，期待可以成為一種提供與來源國合作交流、創造觀看彼此（觀看他者以及他者反觀自我）的平台。

第一單元「Kita我們」中卑南族人類創世故事動畫。





以當代南島語族群遷移史研究得出的多重性的觀點取代單獨推崇「台灣南島原鄉論」，同時去除傳統與當代簡單的二分法，著重過去、現在與未來之間連續性及連結關係，期待與觀眾一同建構當代南島語族議題，並理解南島文化深刻內涵。



第五單元「溝通」達悟族飛魚以藝術表達反對核廢料作品。

交換Exchanging

第四單元「交換Exchanging」，透過來自台灣、島嶼東南亞與大洋洲的生活必需品諸如地瓜，或是彰顯自身地位奢侈品例如式台灣玉、琉璃珠，薩摩亞的編蓆、索羅門群島貝珠錢等等物件貿易所建立起超越地域的連結，細究造成物件流動背後的力量與觀念，及其世界經濟體系中物與人的連結如何轉變南島地方社會面貌的過程。

溝通Communicating

第五單元「溝通Communicating」藉由南島族群泛靈信仰或作為向超自然集體祈願溝通的儀式樂舞談起，乃至於當代面對外來政經勢力，個體的運動、勞動達成個人成就，也符合群體、國家、國族利益乃至於流行文化和藝術創造等面相，向南島族群致敬，也讓我們一起反思國家視角下的愉悅氛圍背後，南島族群的生命韌性。

認同Identifying

第六單元「認同Identifying」從鏡頭反思南島族群自殖民時開始與國家力量相遇的過程，以及當代進行文化復振、主權倡議運動



第六單元「認同」從鏡頭反思族群與觀光凝視相遇議題。

和藝術展演場合形塑的跨族群身份認同、相互扶持的連結。最後，以排成C形的凱道彩繪石頭疊合在馬紹爾人辨認方向的枝梗航海圖上，象徵生命不停地繼續航行。面對當代世界的各種紛亂與挑戰，望向南島族群傳遞的訊息，成為串連你我的動力一起望向未來，作為這個常設展的結語。

展示架構的轉變

當代民族學類博物館經常需要遭遇「這是誰的、為誰、以及各族篇幅多寡的展示」等等展示政治的挑戰，史前館創館時設置台灣南島民族廳，採取「一個主題對應一個族群」的策略，將族群關係、文化多元性、建築文化、兩性與親屬、海洋文化、年齡組織、生計方式、祭儀、精靈觀念等9個主題分別對應當時的9族進行闡述，然而台灣的族群身份分類政治持續變動中，而且面對廣闊的南島語族世界，我們因此調整內容架構成為「同主題單元、三地區多個族群並列」較為靈活及可持續性增刪調整內容的做法。

透過展覽 翻轉框架

多年來全球每個地區都面對氣候變遷環境危機的威脅，原民傳統智慧與韌性被肯認與再看見，史前館在21世紀當下的社會環境與政治變局下，規劃「南島世界·世界南島」強調的是連結，而不只是區辨，連結的是跨區域跨國界的說南島語的族群彼此之間，更是指居住於台灣本島與蘭嶼上說南島語的人群及其他非南島語族群彼此之間，以及居住於島嶼東南亞、大洋洲「三個地區」中說南島語的人群及其周遭的廣大其他非南島語

族群彼此之間，因此我們強調「世界南島」。我們強調從世界文化史突顯南島世界做為一個交會並展現地方獨特性的區域，將台灣南島與世界南島放在世界史脈絡中理解，並且原則避免單純取用「台灣作為南島原鄉」論述框架，改以重新發現人群複雜向度流動的「多重歷史」經驗來發展，也就是說，以當代南島語族族群遷移史研究得出的多重性的觀點取代單獨推崇「台灣南島原鄉論」，同時去除傳統與當代簡單的二分法，著重過去、現在與未來之間連續性及連結關係，期待與觀眾一同建構當代南島語族議題，並理解南島文化深刻內涵。◆



王長華 Pidho'ai Palrai

基隆市人，1959年生。國立高雄師範大學成人教育研究所博士，學術專長領域橫跨台灣原住民族社會與文化研究、文化行政、博物館管理、博物館與多元文化。目前為國立臺灣史前文化博物館館長。